

Remolque de carga para el vehículo de uso general 1800



JOHN DEERE

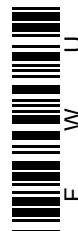
MANUAL DEL OPERADOR

Remolque de carga para el vehículo
de uso general 1800

OMMT3561 I6 Español

John Deere
División de cuidado de césped y jardines
OMMT3561 I6
Versión para exportación

Impreso en EEUU.
ESPAÑOL



INTRODUCCION

LEER ESTE MANUAL detenidamente para aprender a operar y darle mantenimiento a la máquina correctamente. El incumplimiento de estas normas puede resultar en lesiones personales o daños al equipo. Este manual y los avisos de seguridad en su máquina pueden estar en otros idiomas (vea a su concesionario John Deere para solicitarlos).

ESTE MANUAL DEBE CONSIDERARSE una parte permanente de su máquina y debe permanecer con ella cuando se venda.

LAS MEDIDAS en este manual se dan en unidades métricas y en sus equivalencias correspondientes en los EE.UU. Utilizar exclusivamente las piezas de repuesto y sujeción correctas. Los sujetadores métricos y en pulgadas pueden requerir una llave métrica o de pulgadas específica.

LOS LADOS DERECHO E IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina.

ANTES DE LA ENTREGA DE ESTA MAQUINA, su concesionario efectuó una inspección previa a la entrega para asegurar el mejor funcionamiento.

ESTE REMOLQUE DE CARGA ESTA DISEÑADO ÚNICAMENTE para su utilización en el mantenimiento usual en el cuidado de césped o en operaciones similares. La utilización de cualquier otra forma se considera contraria al uso previsto.

El fabricante no acepta responsabilidad por daños o lesiones ocasionados por el uso indebido y los riesgos son responsabilidad única del usuario. El cumplimiento y adhesión estricta a las condiciones de funcionamiento, servicio y reparación especificadas por el fabricante también constituyen elementos esenciales para el uso previsto.

INTRODUCCION

ESTE REMOLQUE DE CARGA DEBE SER UTILIZADO, mantenido y reparado solamente por personas familiarizadas con sus características y que conozcan las reglas de seguridad pertinentes (para la prevención de accidentes). Se deben observar, en todo momento, las normas para la prevención de accidentes así como todas las demás normas generalmente reconocidas en cuanto a la seguridad y la sanidad así como las normas de tránsito por carretera.

Cualquier modificación arbitraria de la máquina librerá al fabricante de toda responsabilidad en caso de daños o lesiones.

Fecha de Compra:

Nombre del concesionario:

Teléfono:



M71792

CONTENIDO

	Página
Señales de seguridad.....	1
Instalación.....	3
Extracción.....	9
Operación.....	13
Piezas.....	19
Montaje.....	20
Especificaciones.....	32
Indice.....	34

CONTENIDO

Toda la información, ilustraciones y especificaciones de este manual están basadas en la información más reciente al momento de la publicación. Se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previa notificación.

COPYRIGHT© 1996
John Deere Horicon Works
Reservados todos los derechos
Ediciones anteriores
COPYRIGHT© 1993

NOTAS

SEÑALES DE SEGURIDAD

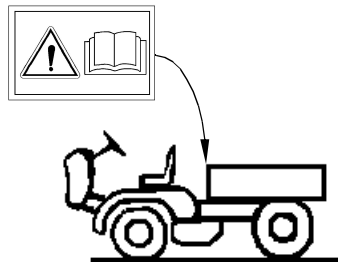
Avisos de seguridad pictográficos

En varios lugares importantes de la máquina hay fijados avisos de seguridad para indicar algún peligro potencial. El peligro se identifica mediante una pictografía dentro de un triángulo de advertencia. Una pictografía adyacente presenta información sobre cómo evitar lesiones personales. En esta sección de avisos de seguridad se incluyen los avisos, su emplazamiento en la máquina y una breve explicación.



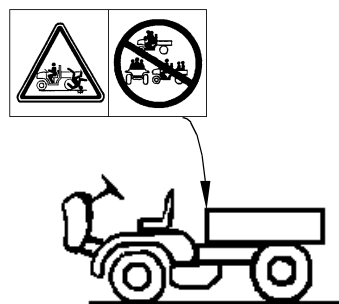
Leer el manual del operador

Este manual del operador contiene información importante que es necesaria para una operación segura de la máquina. Cumplir todas las reglas de seguridad para evitar accidentes.



No transportar pasajeros

Sólo permitir al operador y UN pasajero en el asiento de la máquina. No permitir pasajeros en el remolque de carga.

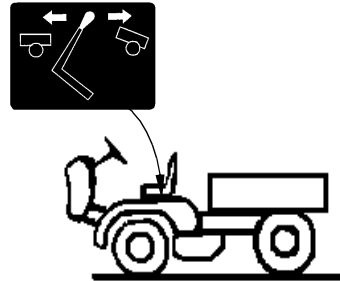


(Hay calcomanías situadas dentro y fuera del remolque de carga)

SEÑALES DE SEGURIDAD

Palanca de la válvula de control

Evitar lesiones debido a la operación incorrecta del remolque hidráulica de volteo. Leer cuidadosamente el manual del operador antes de operar la máquina.



INSTALACION

SEGURIDAD

Evitar los fluidos a alta presión

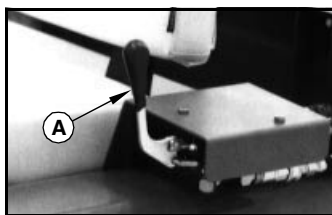


- Los fluidos que se escapan bajo presión pueden penetrar en la piel y ocasionar lesiones serias. Evitar el peligro mediante la descarga de la presión antes de desconectar las líneas hidráulicas o de otro tipo. Apretar todas las conexiones antes de aplicar presión.
- Utilizando una pieza de cartón, buscar si hay fugas. Protegerse las manos y el cuerpo contra los líquidos a alta presión.
- Si ocurre un accidente, buscar ayuda médica inmediatamente. Todo fluido que se introduzca en la piel tiene que ser extraído quirúrgicamente a las pocas horas o puede ocasionar gangrena. Los doctores no familiarizados con este tipo de lesión deben consultar a una fuente médica fiable. Esta información se encuentra disponible en el Departamento médico de Deere & Company, Moline, Illinois, EE.UU.

Estacionar el vehículo de manera segura

- Detener el vehículo en una superficie nivelada, no en una pendiente.
- Poner el freno de mano.
- DETENER el motor.
- Extraer la llave.
- Antes de dejar el asiento del operador, esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se DETENGAN.

IMPORTANTE: Mover la palanca (A) para levantar el remolque hacia adelante y hacia atrás varias veces para aliviar la presión en la línea hidráulica.

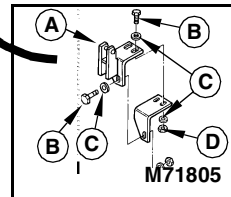
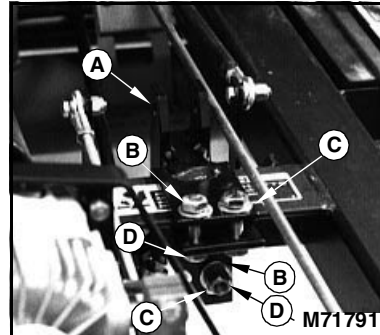


INSTALACION

Instalación del cilindro y soportes del cilindro

NOTA: Instalar los soportes en el chasis tan cerca del centro del vehículo como sea posible.

1. Instalar los soportes (A) con tres pernos de sombrerete 1/2 x 1-1/2 pulg. (B), seis arandelas planas de 1/2 pulg. (C) y tres contratuercas de 1/2 pulg. (D).

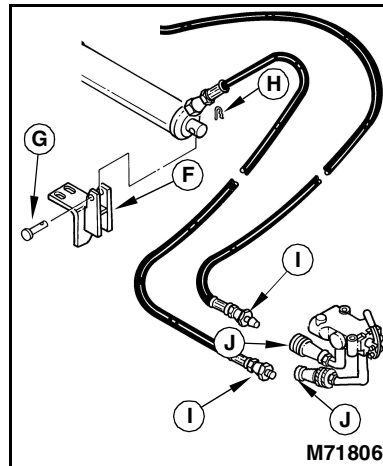


2. Alinear los agujeros en el extremo del cilindro con los agujeros en el soporte (F).

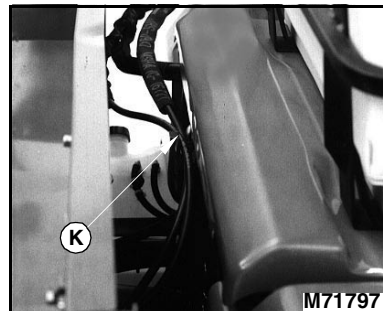
3. Instalar el pasador perforado (G) y el pasador de cierre de resorte (H).

4. Dirigir las mangueras del cilindro hacia la válvula de control.

5. Conectar las mangueras (I) a los acopladores (J) de la válvula de control.



6. Asegurar las mangueras en el soporte de manguera (K) del bastidor detrás del asiento.

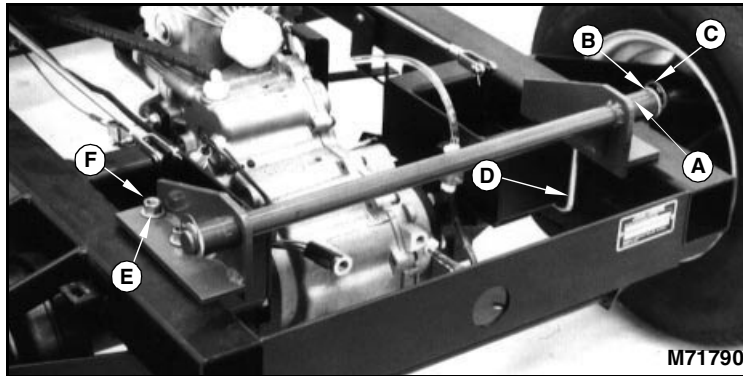


INSTALACION

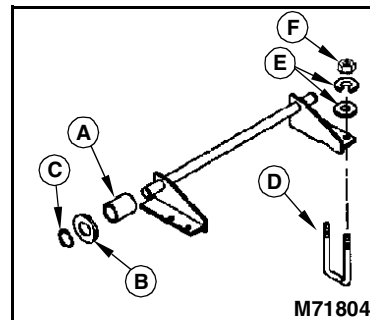
Instalación Barra de pivote y remolque de carga

NOTA: Para la instalación inicial del remolque, efectuar los pasos del 3 al 5. Para las instalaciones subsiguientes, comenzar con el Paso 7.

1. Instalar los dos manguitos (A) y las arandelas (B) en los extremos de la barra de pivote. Sujetar con los dos anillos de presión (C).

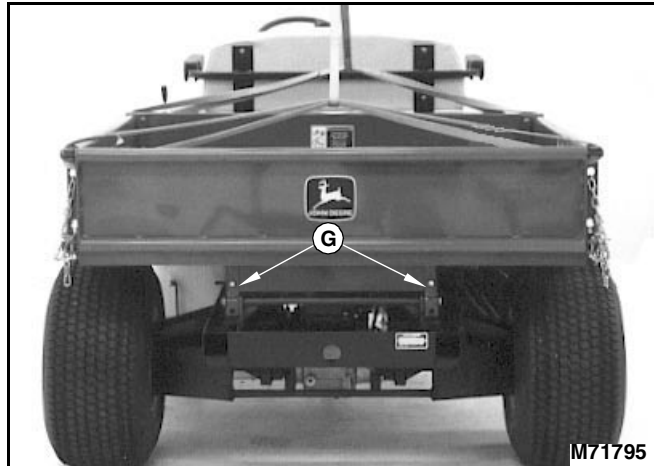


2. Sujetar la barra de pivote con los dos pernos en U (D), las cuatro arandelas planas de 1/2 pulg. y las arandelas de seguridad de 1/2 pulg. (E) así como las cuatro tuercas de 1/2 pulg. (F).



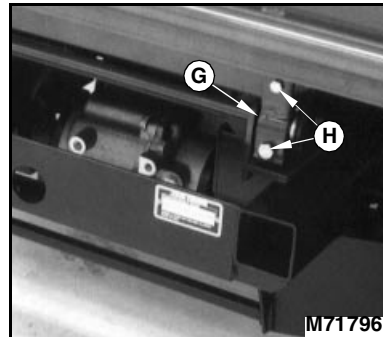
INSTALACION

3. Utilizando un dispositivo de levantamiento seguro, montar el remolque de carga en la plataforma del vehículo:



4. Asegurarse de que los soportes (G) de la barra de pivote estén asentados directamente sobre los manguitos de la barra de pivote.

5. Instalar dos pernos de sombrerete de 1/2 x 2-1/2 pulg. (H) y dos contratruercas de 1/2 pulg.



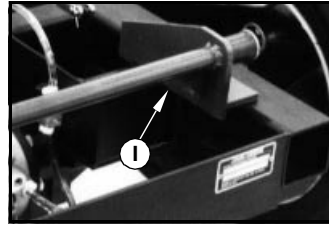
IMPORTANTE: Apretar los pernos de sombrerete para que el soporte de la barra de pivote cierre alrededor del manguito de dicha barra.

6. Ir a la siguiente sección, **Conexión del cilindro**.

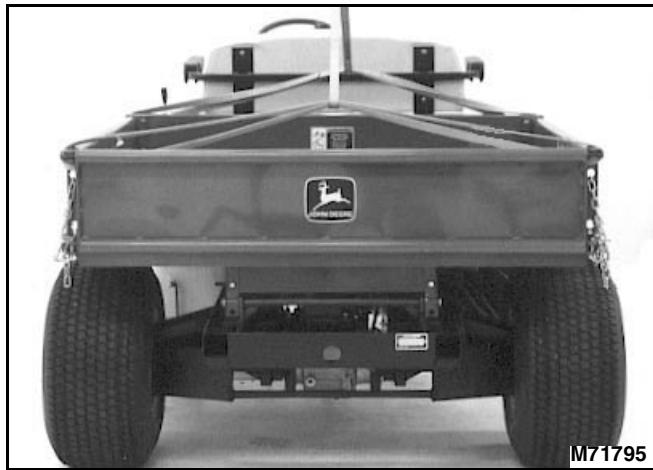
INSTALACION

7. Instalar el remolque de carga (para las instalaciones subsiguientes):

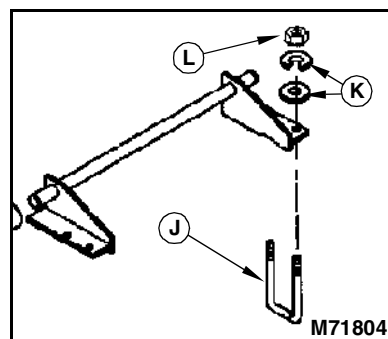
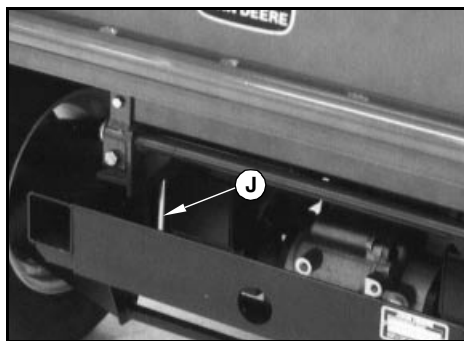
IMPORTANTE: Al montar el remolque de carga, cerciorarse de que ambas muescas del soporte (I) estén adecuadamente asentadas en el chasis.



- Utilizando un dispositivo de levantamiento, montar el remolque de carga en la plataforma del vehículo.



- Sujetar la barra de pivote al chasis del vehículo con los dos pernos en U (J), las cuatro arandelas planas de 1/2 pulg. y las arandelas de seguridad (K) de 1/2 pulg. y las cuatro tuercas de 1/2 pulg. (L).



INSTALACION

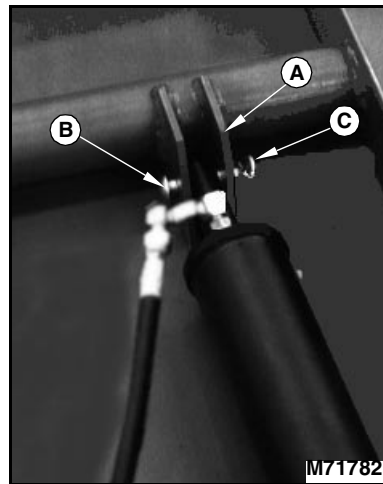
Conexión del cilindro hidráulico



ATENCION: Para evitar lesiones, conectar el cilindro desde la parte inferior del lado derecho del vehículo. NO levantar el remolque para conectar el cilindro.

NOTA: Foto tomada con la parte superior del remolque hacia abajo para más claridad de la foto.

1. Alinear los agujeros en el extremo largo del cilindro con los agujeros en el soporte (A) del remolque.
2. Sujetar con el agujero perforado (B) y el pasador de cierre (C) del resorte.



IMPORTANTE: Después de operar el remolque varias veces, revisar el nivel del aceite hidráulico. (Ver el Manual del operador del vehículo.) Añadir aceite si es necesario.

EXTRACCION

SEGURIDAD

Evitar los fluidos a alta presión



- Los fluidos que escapan bajo presión pueden penetrar en la piel y ocasionar lesiones serias. Evitar el peligro mediante descarga de la presión antes de desconectar las líneas hidráulicas o de otro tipo. Apretar todas las conexiones antes de aplicar presión.
- Utilizando una pieza de cartón, buscar si hay fugas. Protegerse las manos y el cuerpo contra los líquidos a alta presión.
- En caso de accidente, ver a un doctor inmediatamente. Todo fluido inyectado dentro de la piel tiene que ser extraído quirúrgicamente en pocas horas o puede ocasionar gangrena. Los doctores que no estén familiarizados con este tipo de lesiones deben remitirse a una fuente médica bien informada. Tal información se encuentra disponible en el Departamento médico de Deere & Company, en Moline, Illinois, EE.UU.

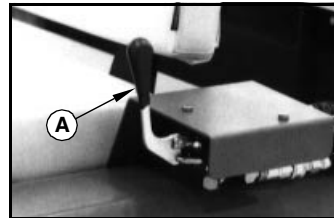
Estacionar el vehículo de forma segura

- Detener el vehículo en una superficie horizontal, no en una pendiente.
- Enganchar el freno de mano.
- DETENER el motor.
- Extraer la llave.
- Antes de dejar el asiento del operador, esperar a que el motor y todas las partes en movimiento se DETENGAN.

EXTRACCION

Desconexión del cilindrohidráulico

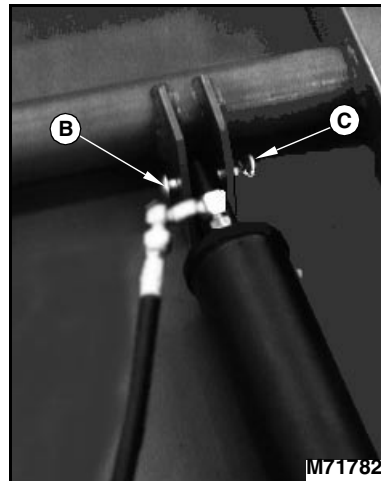
IMPORTANTE: Mover la palanca (A) de levantamiento de la caja hacia adelante y hacia atrás varias veces para reducir la presión en la línea hidráulica.



ATENCION: Para evitar lesiones, desconectar el cilindro desde la parte inferior del lado derecho del vehículo. NO levantar la caja para desconectar el cilindro.

NOTA: Foto tomada con la parte superior de la caja hacia abajo para más claridad de la foto.

1. Extraer los pasadores de cierre (C) y el pasador perforado (B).



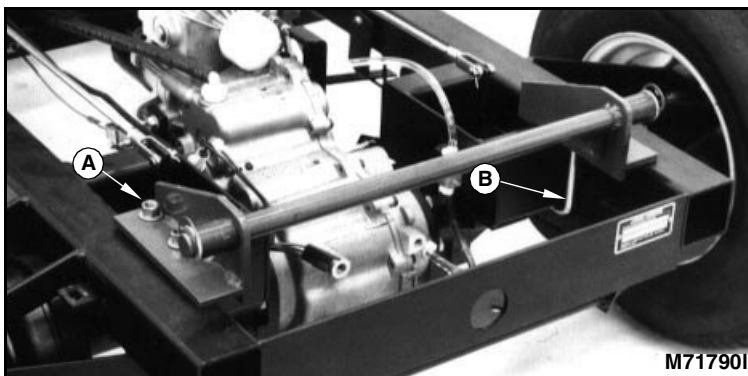
EXTRACCION

Extracción de la caja de carga

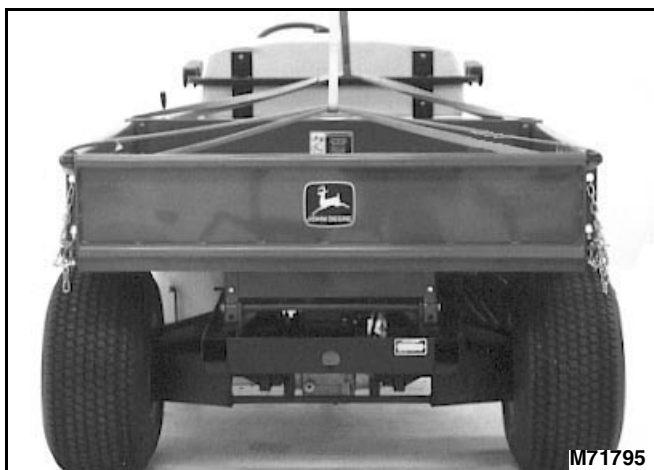
1. Extraer los pernos en U (B) de la barra de pivote:

NOTA: Foto tomada con la caja de carga quitada de la barra pivote para más claridad de la foto.

2. Quitar las cuatro tuercas (A), las cuatro arandelas de seguridad y las cuatro arandelas planas.
3. Quitar los dos pernos en U (B). Guardar los pernos en U con la barra pivote.



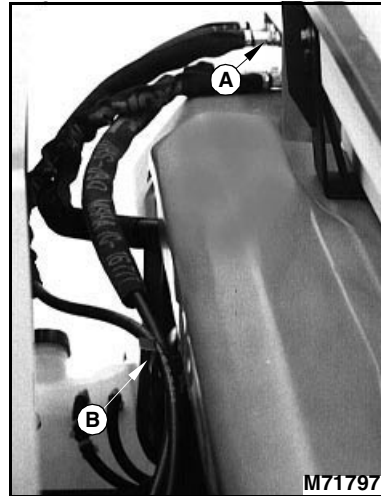
4. Utilizando un dispositivo de levantamiento seguro, desmontar la caja de carga de la cama del vehículo.



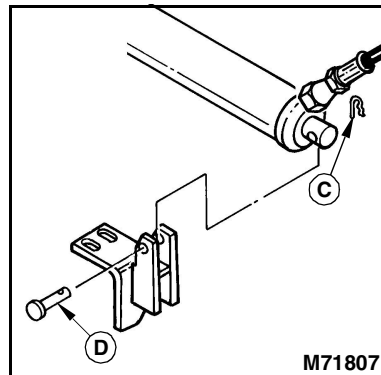
EXTRACCION

Desconexión del cilindro hidráulico y de las mangueras

1. Desconectar las mangueras (A) de los acopladores de la válvula de control.
2. Quitar las mangueras del soporte de manguera (B).
3. Conectar las mangueras una a otra o guardarlas.

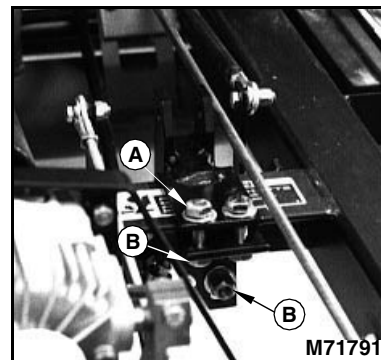


4. Extraer el pasador de cierre (C) y el pasador perforado (D).
5. Extraer el cilindro y las mangueras del vehículo y guardarlas con la caja de carga.



Extraer los soportes del cilindro

1. Extraer las tres contratuercas de 1/2 pulg. (B), las seis arandelas planas de 1/2 pulg., los tres tornillos de cabeza de 1/2 x 1-1/2 (A) y los dos soportes.
2. Guardar los soportes y la tornillería con la caja de carga.

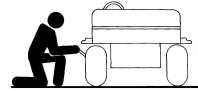


OPERACION

SEGURIDAD

Conducir con cuidado

- Comprobar la acción de frenado del vehículo antes de operarlo. Ajustar o hacer el mantenimiento de los frenos cuando sea necesario.
- Inspeccionar la máquina antes de operarla. Asegurarse de que la tornillería esté apretada. Reparar o reemplazar las piezas dañadas, desgastadas o faltantes. Asegurarse de que los protectores y los seguros estén apretados y en su lugar. Hacer los ajustes necesarios antes de operar.
- NO dejar el vehículo desatendido cuando esté en marcha.
- Trabajar solamente durante las horas de luz diurna o con buena luz artificial.
- NO PERMITIR que nadie, especialmente los niños, viajen en el remolque.
- NO dejar que los niños ni las personas sin el debido entrenamiento utilicen la máquina.



No transportar pasajeros

- Solamente permitir al operador y **UN** pasajero en el asiento de la máquina. No llevar pasajeros excepto en el asiento auxiliar.
- No se permiten pasajeros en el remolque ni en ningún otro lugar del vehículo excepto en el asiento auxiliar.
- Los pasajeros en la máquina o en el accesorio (o en cualquier otro lugar del vehículo que no sea el asiento) pueden ser golpeados por objetos extraños o lanzados fuera de la máquina ocasionándose lesiones serias.



OPERACION

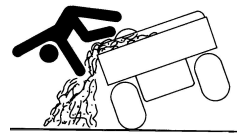
Mantenerse alejado de las líneas de accionamiento giratorias



Quedar atrapado en una línea de accionamiento giratoria puede ocasionar serias lesiones o la muerte:

- Usar ropa bien ajustada al cuerpo.
- DETENER el motor y asegurarse de que la línea de accionamiento de la TDF esté detenida antes de acercarse a ella.

Evitar un vuelco



- Conducir muy lentamente cuando se haga un giro. Los giros apretados pueden hacer que este vehículo de uso general se vuelque aún a las velocidades más lentas o en terreno llano.
- NO conducir la máquina donde pueda patinar o volcarse.
- Mantenerse alerta a alteraciones del terreno y otros peligros ocultos que éste encierre.
- Mantenerse alejado de los precipicios.
- Cuando se opere bajo carga, limitándolas a aquellas que puedan controlarse con seguridad, evitando las cargas oscilantes. 1500 lb (680 kg) de carga máxima en el vagón de carga. Reducir la carga cuando se opere sobre terreno ondulado o con elevaciones.
- Conducir verticalmente hacia arriba o hacia abajo en una cuesta – no hacerlo transversalmente. Ser cuidadoso al cambiar de dirección en una pendiente.
- NO parar cuando se vaya cuesta arriba o cuesta abajo. Si la máquina se detiene cuando va cuesta arriba, retroceder lentamente.

OPERACION

Transportar las cargas con seguridad

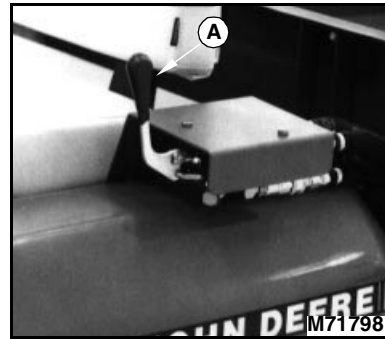
Transportar las cargas con cuidado:

- No permitir cargas que excedan de 1500 lbs (680 kg).
- Cerciorarse de que la carga esté distribuida uniformemente.
- No cargar por encima de los costados del remolque.
- Amarrar la carga firmemente.



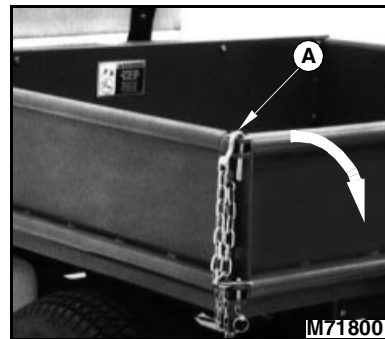
Levantamiento y bajada del remolque

1. Tirar de la palanca (A) hacia atrás para levantar el remolque.
2. Empujar la palanca hacia adelante para bajar el remolque.



Operación de la de la compuerta trasera

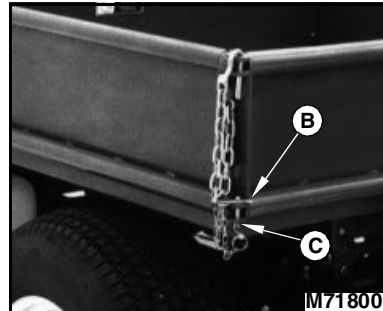
1. Para bajar la compuerta trasera:
 - Quitar los dos pasadores(A) y tirar de la compuerta trasera hacia atrás.



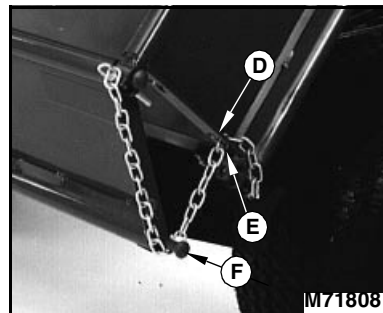
OPERACION

2. Utilizar la compuerta trasera para aplicaciones de distribución controlada:

- Extraer los dos pasadores de cierre (B) del resorte y los pasadores de pivote perforados (C).

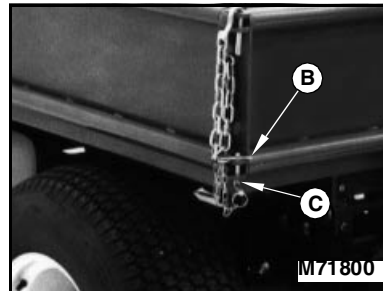


- Abrir la compuerta al nivel deseado – mientras más alto esté levantada la compuerta, más material será descargado.
- Envolver la cadena alrededor de la compuerta trasera (F) y pasarla a través del agujero (D). Asegurar el eslabón deseado en la ranura (E).



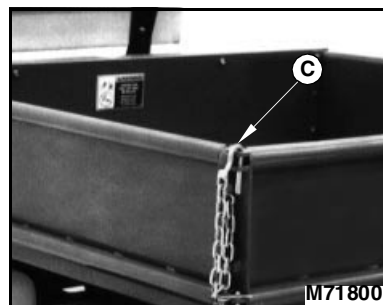
3. Para quitar la compuerta trasera:

- Extraer los dos pasadores de cierre (B) del resorte y los pasadores de pivote perforados (C).



ATENCION: Para evitar lesiones, sujetar firmemente la compuerta trasera cuando se esté quitando.

- Quitar los pasadores (C) y las cadenas.
- Quitar la compuerta trasera.

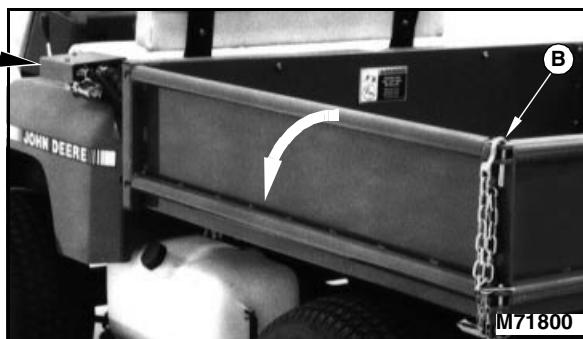
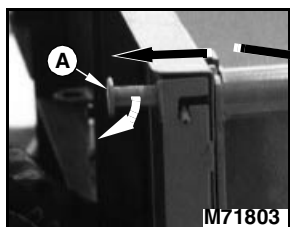


OPERACION

Descenso y extracción de los lados los lados

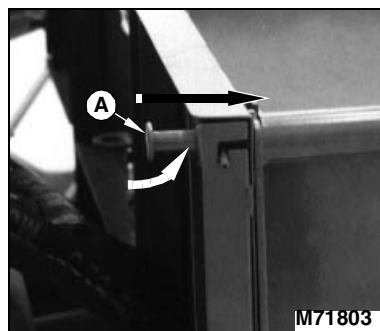
1. Para bajar los lados:

- Tirar del pasador superior de cierre cargado por resorte (A) hacia atrás y girarlo para trabarlo en posición abierta.
- Extraer la cadena y el pasador (B) del panel lateral. Tirar del panel lateral hacia abajo.

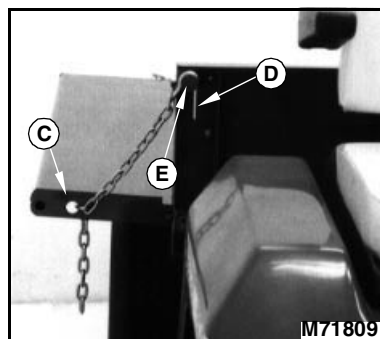


2. Para sujetar el panel lateral en posición abierta:

- Girar el pasador superior de cierre cargado por resorte (A) y empujarlo dentro de la posición de traba.



- Insertar el eslabón de cadena a través del agujero (C) y asegurar el eslabón en la ranura.
- Enganchar el pasador (D) sobre el pasador cargado por resorte (E).

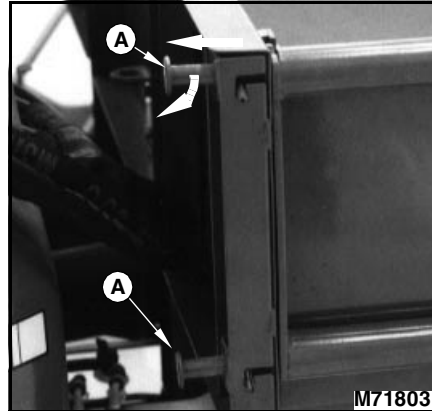


NOTA: Al operar en lugares estrechos, cerciorarse de que los lados se extiendan más allá del ancho del vehículo.

OPERACION

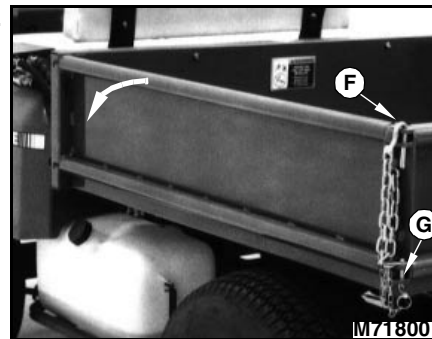
3. Para quitar los paneles laterales:

- Tirar de los pasadores de cierre cargados por resorte (A) hacia atrás y girarlos para asegurarlos en la posición abierta.



ATENCION: Para evitar lesiones, sujetar firmemente la compuerta trasera cuando se esté quitando.

- Extraer el pasador (F) y la cadena.
- Mientras sujeta el panel lateral en el centro, balancear el extremo delantero hacia afuera y extraer el panel.
- Repetir los pasos en el otro lado, excepto cuando se esté extrayendo el pasador (F), primero dejar que la compuerta trasera oscile hacia abajo en el pasador de pivote (G) y quitar luego el panel.



- Quitar la compuerta trasera si se desea.

Invertir los pasos para instalar los paneles laterales.

PIEZAS DE REPUESTO

RECOMENDAMOS los lubricantes y piezas de calidad **JOHN DEERE**, disponibles en su concesionario John Deere.

LOS NUMEROS DE PIEZA PUEDEN CAMBIAR al hacer un pedido, utilizar los números de pieza listados más abajo. Si un número cambia, su concesionario tendrá el número más reciente.

AL HACER EL PEDIDO DE PIEZAS, su concesionario John Deere necesita el número de serie de la máquina. Este es el número registrado en la **sección de INTRODUCCION** en la portada de este manual.

ARTICULO	NUMERO DE PIEZA
Manguera hidráulica, Cilindro 1829 mm (72 pulg.)	MT961
Manguera hidráulica, Cilindro 1524mm (60 in.)	MT962
Manguera hidráulica, Válvula de control 1219mm (48 in.)	MT960
Válvula de elevación/bajada	MT606

(Los números de pieza están sujetos a cambio sin previo aviso).
Los Números de pieza pueden ser diferentes fuera de los EE.UU.)

MONTAJE

SEGURIDAD

Mantenerse alejado de las líneas de accionamiento rotatorias



Quedar atrapado en una línea de accionamiento rotatoria puede ocasionar serias lesiones o la muerte:

- **DETENER** el motor y asegurarse de que la línea de accionamiento de la TDF esté detenida antes de acercarse a ella.

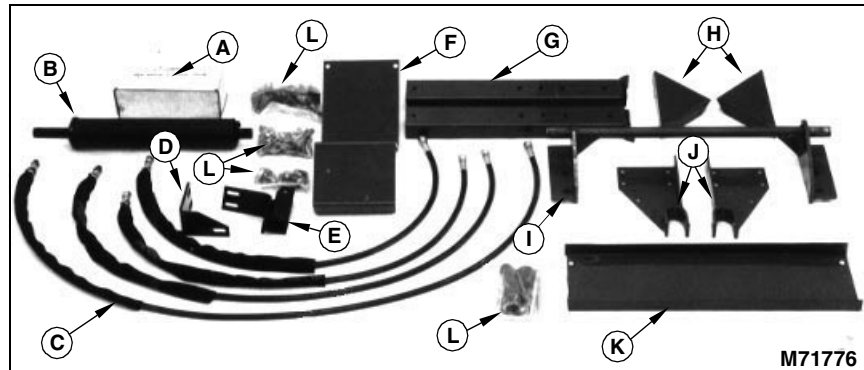
Evitar los fluidos a alta presión



- Los fluidos que escapan bajo presión pueden penetrar en la piel y ocasionar lesiones serias. Evitar el peligro mediante descarga de la presión antes de desconectar las líneas hidráulicas o de otro tipo. Apretar todas las conexiones antes de aplicar presión.
- Buscar si hay fugas, utilizando una pieza de cartón para hacerlo. Protegerse las manos y el cuerpo contra los líquidos a alta presión.
- En caso de accidente, ver a un doctor inmediatamente. Todo fluido inyectado dentro de la piel tiene que ser extraído quirúrgicamente en pocas horas o puede ocasionar gangrena. Los doctores que no estén familiarizados con este tipo de lesiones deben remitirse a una fuente médica bien informada. Tal información se encuentra disponible en el Departamento médico de Deere & Company, en Moline, Illinois, EE.UU.

MONTAJE

Identificar montaje



- | | |
|--|---|
| A – Juego de válvula de elevar/
bajar (envasada) | G – (2) Apoyos de la caja |
| B – Cilindro Hidráulico | H – (2) Angulares de montaje de la
caja |
| C – (4) Mangueras hidráulicas | I – Barra de pivote de la caja |
| D – Placa de soporte del pivote | J – (2) Soportes de pivote de la
caja |
| E – Soporte de pivote | K – Placa de refuerzo |
| F – Apoyo de la válvula de control | L – (4) Bolsas de piezas |
| Caja de carga (no aparece mostrada) | |

MONTAJE

Bolsas de piezas

Cant. utilizada	Descripción de pieza	Dónde se utiliza
22	Pernos de sombrerete de 3/8 x 3/4 pulg.	4 – Angulares de montaje a la caja 6 – Apoyos de la caja a la caja 4 – Placa de refuerzo de la caja a los soportes de pivote 8 – Conjunto de soporte de pivote a la caja
26	Contratuercas de 3/8 pulg.	22 – pernos de sombrerete de 3/8 x 3/4 pulg. 4 – pernos de sombrerete de 3/8 x 1 pulg.
4	Pernos de sombrerete de 3/8 x 1 pulg.	Apoyos de la caja a la caja
3	Codos de 90° con junta tórica	1 – Extremo largo del cilindro hidráulico (tamaño de rosca diferente) 1 – Orificio “B” de la válvula de control 1 – Orificio “A” de la válvula de control
2	Conexiones rectas con juntas tóricas	Orificios “IN” y “OUT” de la válvula de control
1	Conector articulado de 90°	Codo del cilindro hidráulico del extremo largo
2	Acoplador de conexión rápida (extremo macho)	1 – extremo de manguera de 1829 mm (72 pulg.) 1 – Codo de la válvula de control
1	Conexión con junta tórica	Cilindro hidráulico del extremo corto
2	Acoplador de conexión rápida	1 – extremo de manguera de 1524 mm (60 pulg.) 1 – Codo de la válvula de control
2	Pasador perforado	1 – Cilindro a la caja 1 – Cilindro al soporte del vehículo
2	Pasador de cierre por resorte	2 – Pasadores perforados del cilindro

MONTAJE

Cant. utilizada	Descripción de pieza	Dónde se utiliza
2	Pernos de sombrerete de 1/4 x 2 pulg.	2 – Válvula de control al apoyo
1	Pernos de sombrerete de 1/4 x 1-1/2 pulg.	1 – Soporte de la manguera hidráulica
3	Contratuercas de 1/4 pulg.	2 – pernos de sombrerete de 1/4 x 2 pulg. 1 – pernos de sombrerete de 1/4 x 1-1/2 pulg.
1	Barra de apoyo de la válvula de control	Apoyo al vehículo
2	Pernos de 5/16 x 1 pulg.	Barra de apoyo al apoyo de la válvula de control
2	Contratuercas de 5/16 pulg.	Pernos de 5/16 x 1 pulg.
1	Palanca de la válvula de control*	Válvula de control
1	Pasador perforado de la palanca de la válvula de control*	Palanca de la válvula de control a la válvula de control
1	Pasador en U perforado de la palanca de la válvula de control*	Palanca de la válvula de control a la válvula de control
2	Chavetas de horquilla*	Pasadores perforados de la válvula de control
	*Viene en caja con la válvula de control	
1	Soporte de la manguera hidráulica	Chasis del vehículo
1	Conector de manguera	Manguera “IN” de la válvula de control de manguera de 1219 mm (48 pulg.) a la manguera de presión del vehículo
1	Conector articulado de 45°	Manguera “OUT” de la válvula de control de manguera de 1219 mm (48 pulg.) al codo de manguera del vehículo
2	pernos de sombrerete de 1/2 x 2-1/2 pulg.	Soporte de pivote de la caja al vehículo

MONTAJE

Cant. utilizada	Descripción de pieza	Dónde se utiliza
5	Contratuercas de 1/2 pulg.	2 – Caja a los pernos de sombrero del vehículo 3 – pernos de sombrero del soporte del cilindro hidráulico
2	Pernos en U	Barra de pivote al vehículo
4	Arandelas de seguridad de 1/2 pulg.	Pernos en U de la barra de pivote
4	Arandelas planas de 1/2 pulg.	Pernos en U de la barra de pivote
4	Tuercas de 1/2 pulg.	Pernos en U de la barra de pivote
3	pernos de sombrero de 1/2 x 1-1/2 pulg.	Soporte del cilindro hidráulico en el vehículo
6	Arandelas planas de 1/2 pulg.	pernos de sombrero del soporte del cilindro hidráulico

MONTAJE

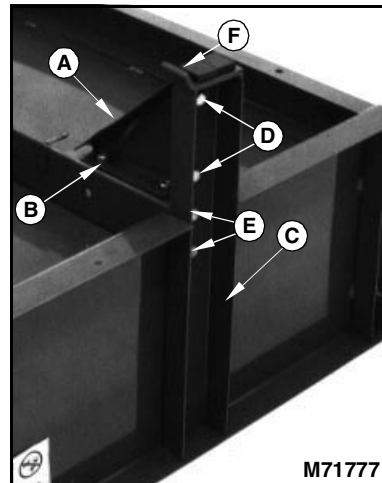
Montaje del remolque

1. Abrir el cartón y extraer las dos cajas del interior.
2. Utilizando un dispositivo de levantamiento seguro, extraer el remolque del cartón.
3. Voltear el remolque con la parte superior hacia abajo y dejarlo descansar en una superficie horizontal plana.

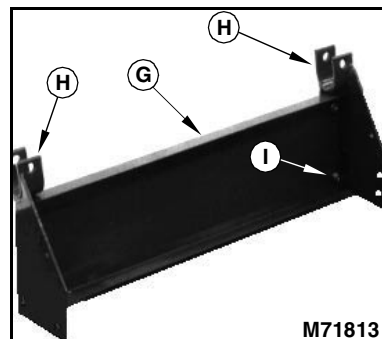
IMPORTANTE: Asegurarse de que los apoyos del remolque estén instalados con la guía (F) orientada hacia el centro de la caja.

4. Instalar los dos angulares de montaje (A) con cuatro pernos de sombrerete de $\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ pulg. en las contratuercas de $\frac{3}{8}$ de pulg. (B).

5. Instalar los dos apoyos del remolque (C) con los cuatro pernos de sombrerete (D) de $\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ pulg., los cuatro pernos de sombrerete de $\frac{3}{8}$ x 1 pulg. (E) y las ocho contratuercas de $\frac{3}{8}$ pulg.

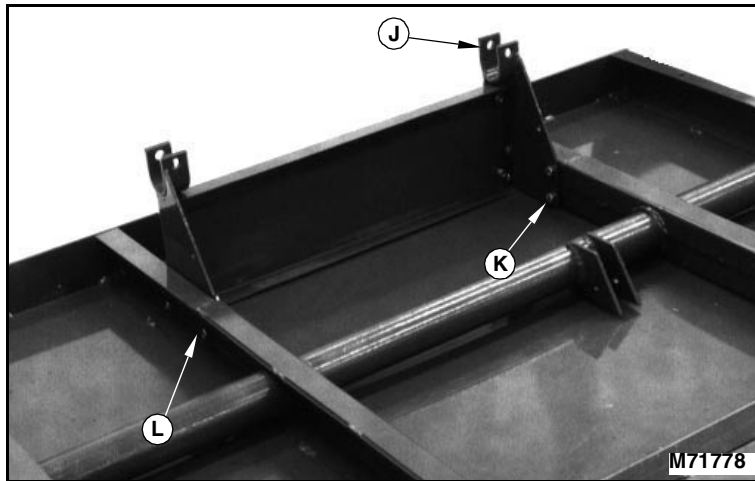


6. Instalar la placa de refuerzo (G) en los soportes de pivote (H) con cuatro pernos de sombrerete de $\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ pulg. y cuatro contratuercas de $\frac{3}{8}$ pulg. (I).



MONTAJE

7. Instalar el soporte de pivote (J) con ocho pernos de sombrerete de 3/8 x 3/4 pulg. y ocho contratueras de 3/8 pulg. (L).



Montaje del cilindro de las líneas y del cilindro

NOTA: Quitar los tapones de empaquetado de las mangueras y del cilindro antes de montarlos. Tener cuidado e impedir que caigan virutas de pintura o suciedad dentro de las mangueras, del cilindro o de los orificios de válvula.

1. Instalar el codo con el junta tórica (A) en el extremo largo (B) del cilindro hidráulico.

2. Instalar el codo articulado de 90°(C) en el codo (A).

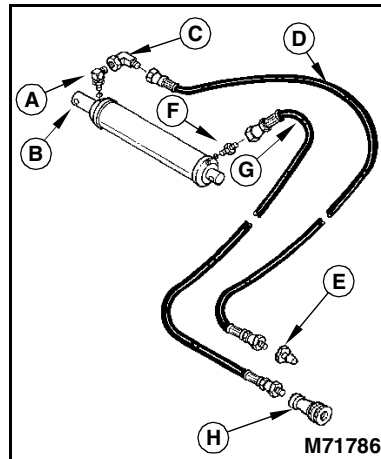
3. Instalar la manguera de 1829 mm (72 pulg.) (la manguera más larga) (D) dentro de la articulación acodada.

4. Instalar el acoplador de conexión rápida del extremo macho (E) en la manguera (D).

5. Instalar el conector con la junta tórica (F) en el extremo corto del cilindro.

6. Conectar la manguera de 1524 mm (60 pulg.)(G) al conector.

7. Instalar el acoplador de conexión rápida hembra (H) en la manguera (G).



MONTAJE

Montaje de la válvula de control y del apoyo

1. Instalar el codo con el junta tórica (A) y el acoplador del extremo de conexión rápida hembra (B) en el orificio de la válvula de control marcado "B"

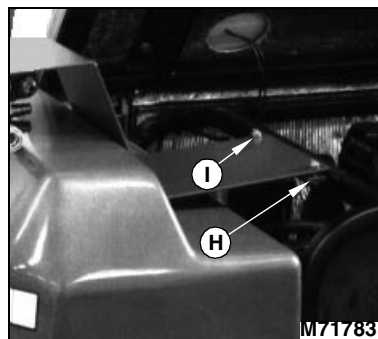
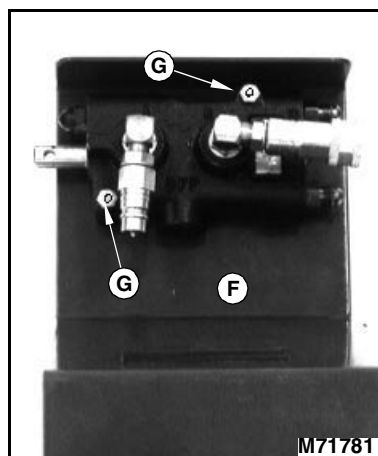
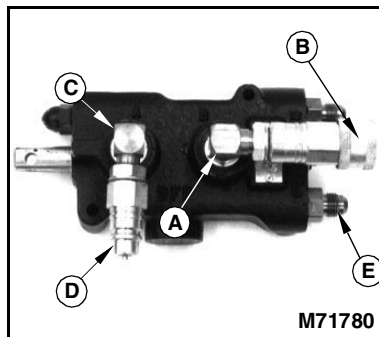
2. Instalar el codo con el junta tórica (C) en el orificio de la válvula de control marcado "A".

3. Instalar el semiacoplador del extremo macho (D) en el codo (C).

4. Instalar las dos conexiones rectas con los anillos tóricos (E).

5. Montar la válvula de control en el soporte (F) con dos pernos de sombrerete de 1/4 x 2 pulg. y las contratuercas de 1/4 de pulg. (G).

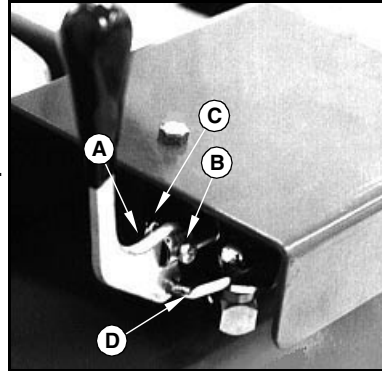
6. Instalar el apoyo de la válvula de control en el vehículo con la barra de apoyo (H), dos pernos de carruaje de 5/16 x 1 pulg. y dos contratuercas de 5/16 pulg. (I).



MONTAJE

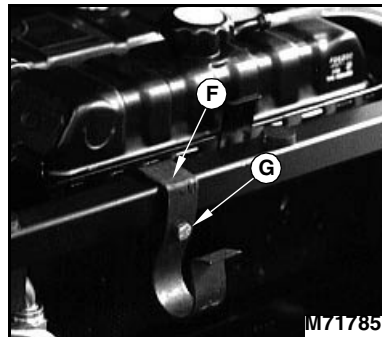
Instalación de la palanca de la válvula de control

1. Alinear los agujeros en la válvula de control con el agujero superior en la palanca (A).
2. Instalar el pasador perforado (B) y sujetarlo con la chaveta de horquilla (C).
3. Instalar un extremo del pasador en U perforado (D) en el agujero inferior en la palanca y el otro extremo en el agujero en la válvula de control.
4. Sujetar el extremo de la palanca del pasador en U con una chaveta de horquilla.



NOTA: Hay solamente una chaveta de horquilla sujetando el pasador en U. El extremo en la válvula de control no requiere una chaveta de horquilla.

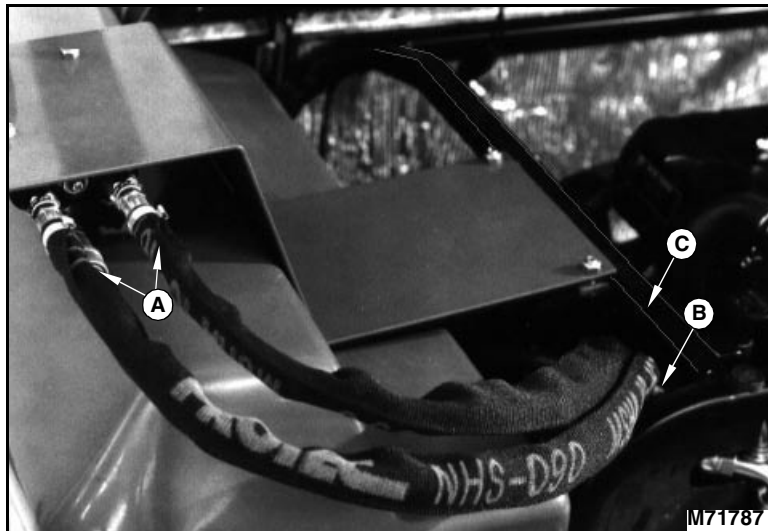
5. Instalar el soporte de manguera (F) con el tornillo de cabeza de 1/4 x 1-1/2 pulg. (G) y la contratuerca de 1/4 pulg.



MONTAJE

Instalación de las Mangueras de la válvula de control

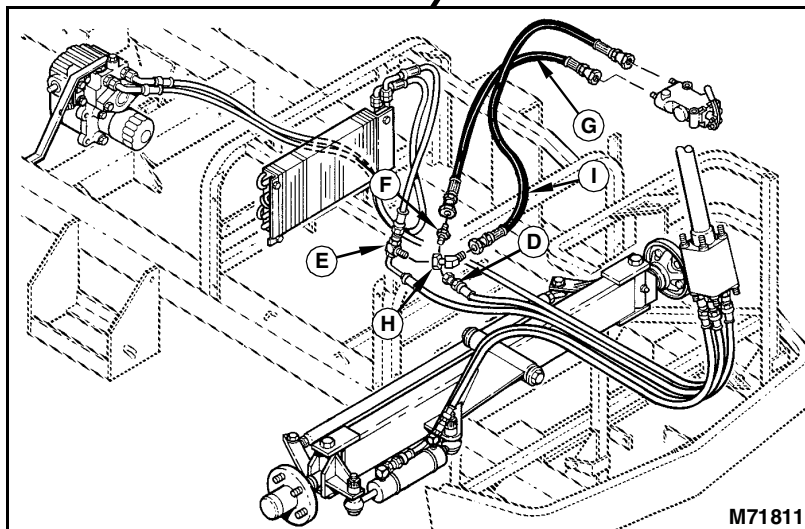
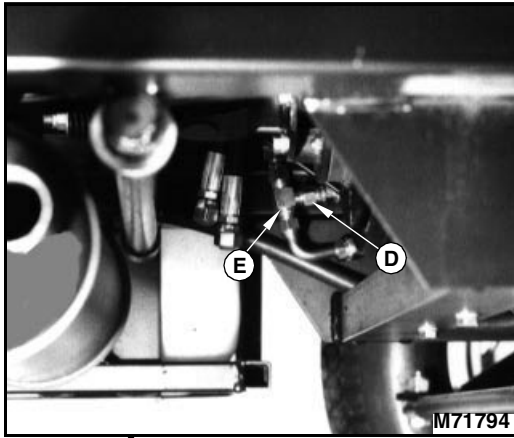
1. Conectar las dos mangueras de 1219 mm (48 pulg.)(A) a las tomas “IN” (ENTRADA) y “OUT” (SALIDA) de la válvula de control.
2. Dirigir las mangueras sobre las mangueras de enfriamiento (B) y debajo de la barra (C) del chasis.



3. Asegurar las mangueras con presillas de sujeción según sea necesario.

MONTAJE

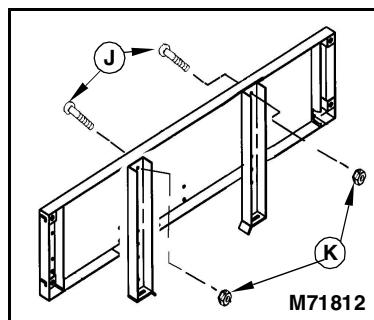
NOTA: Puede gotear algún aceite del codo del vehículo cuando se desconecte la manguera existente. Después de que se haya instalado y puesto en funcionamiento el remolque, revisar el nivel del aceite hidráulico (ver el Manual del operador del vehículo). Añadir aceite si es necesario.



4. Desconectar la manguera de presión (D) del codo (E). Instalar el conector (F) en la manguera de presión que acaba de quitarse del codo.
5. Conectar la manguera del orificio "IN" de la válvula de control al conector (F).
6. Instalar el conector articulado de 45° (H) dentro del codo (E).
7. Conectar la manguera (I) del orificio "OUT" de la válvula de control al codo articulado.

MONTAJE

8. Utilizando un dispositivo de levantamiento seguro, voltear el remolque de carga a su posición original. Instalar los dos pernos de sombrerete de 3/8 x 3/4 pulg. (J) y las contratruercas de 3/8 pulg. (K) en el panel delantero.



9. Instalar la caja. (Ver la sección de INSTALACION.)

ESPECIFICACIONES

Especificaciones del remolque

Tamaño	1372mm x 1219mm x 254mm (54 pulg. x 48pulg. x 10pulg.)
Capacidad	0,4 metros cúbicos (15 pies ³) 680 kg (1500 lb)
Elevación	Cilindro Hidráulico
Lados y compuerta trasera para cargar	Desmontable

(Las especificaciones y el diseño quedan sujetas a cambios sin previo aviso)

ESPECIFICACIONES

DECLARACION DEL FABRICANTE

DEERE & COMPANY
JOHN DEERE ROAD
MOLINE, ILL 61265-8098, EE.UU.

YO, EL ABAJO FIRMANTE:
CERTIFICO QUE ESTAS MAQUINAS

TIPO REMOLQUE 1800

SATISFACEN LOS REQUISITOS APLICABLES DE:

LA DIRECTIVA DE MAQUINARIA 89/392/CEE

ATENCION : LA PUESTA EN MARCHA DE ESTA MAQUINA ESTA PRHIBIDA
HASTA QUE HAYA SIDO INCORPORADA A LA MAQUINA
O MAQUINAS QUE SE AJUSTEN A LOS REQUISITOS
ENUMERADOS

FIRMADO EN:
JOHN DEERE HORICON WORKS1 de agosto de 1996



JEFF GREDVIG
DIRECTOR GENERAL
PRODUCTOS COMERCIALES Y PARA EL CUIDADO
DE CESPEDES Y CAMPOS DE GOLF

INDICE

C

Cilindro hidráulico	
Conexión	8
Compuerta trasera, operación	15
Conexión del cilindro hidráulico	8

D

De repuesto, identificación de las piezas	21
Del remolque, levantamiento y bajada	15
Descenso y extracción del remolque	17
Desconexión del cilindro y de las mangueras	12

H

Hidráulico, desconexión del cilindro	10
--	----

I

Instalación	
Cilindro y soportes del cilindro	4
Remolque y barra de pivote	5
Seguridad	3

L

Líneas hidráulicas, montaje	26
Los lados del remolque, descenso y extracción de	17
Los soportes del cilindro, extracción	12

M

Mangueras de la válvula de control, instalación	29
Montaje	25
Montaje del remolque	25

P

Palanca de la válvula de control, instalación de la	28
Piezas, servicio	19

R

Remolque de carga, extracción del	11
---	----

S

Seguridad, extracción	9
Seguridad, funcionamiento	13
Seguridad, montaje	20

INDICE

T

Transporte de cargas 15

V

Válvula de control y del apoyo, montaje de la 27

NOTAS

NUESTRO SERVICIO LE MANTIENE EN MARCHA

Repuestos John Deere

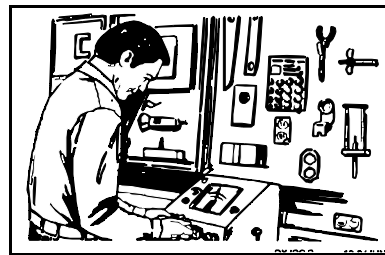
Le ayudamos a mantener su máquina en marcha proporcionándole los repuestos John Deere con rapidez.

Tenemos a su disposición el surtido más completo y variado para anticiparnos a sus necesidades.



Herramientas adecuadas

Nuestro Departamento de Asistencia Técnica dispone de las herramientas de precisión y dispositivos de comprobación más adecuados para localizar y reparar averías con rapidez y eficacia, ahorrándole así tiempo y dinero.

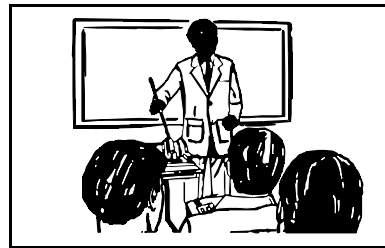


Mecánicos especializados

Nuestros mecánicos participan en un proceso de formación constante.

Asisten con regularidad a cursos de formación técnica para lograr un conocimiento completo del funcionamiento y mantenimiento del equipo.

¿Resultado? – Experiencia en la que usted puede confiar.



Rapidez en el servicio

Nuestro objetivo es proporcionarle un servicio rápido y eficaz cuando y donde lo necesite.

Dependiendo de las circunstancias podemos efectuar las reparaciones en su lugar de trabajo o en nuestro taller: visítenos y deposite su confianza en nosotros.

LA SUPERIORIDAD DEL SERVICIO JOHN DEERE: Acudiremos en cuanto nos necesite.



